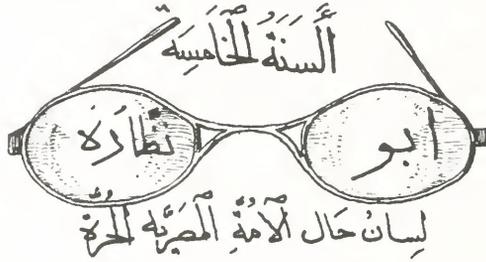


# ABOU-NADDARA

ORGANE DE LA JEUNESSE D'EGYPTE

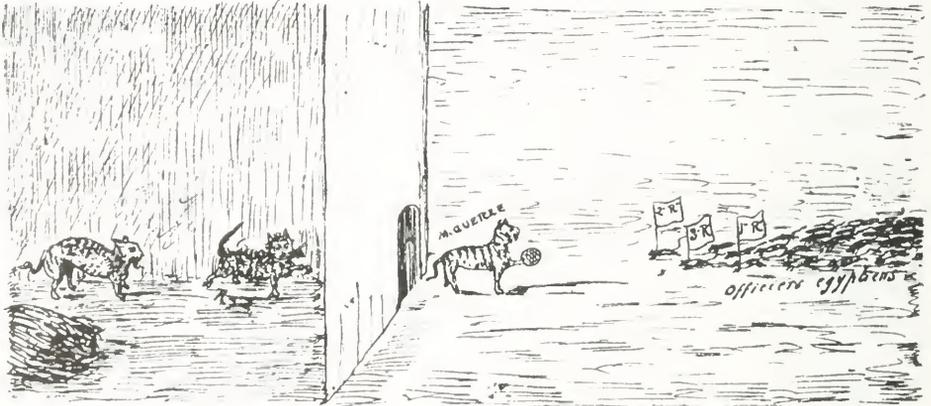
5<sup>e</sup> Année



Numéro 1

RÉDACTEUR EN CHEF: JAMES SANUA, 48 Avenue de Clichy à PARIS.

مدير ومحرر الجريدة الشيخ جمس سانوا ابونظاره زرقا المصري



Une fable de La Fontaine en Egypte.

توفيق ورباب والباروري القطط الخائفون مرادهم يفتقوا ظبايطان يكتنبي ووجنبي ودرورنحي  
الاي الفيران الابرياء على كل الفطيرهم المشلثة المسحومة كتن الفيران ماهفتن هيل

مرافقه مأمور الفبطيه ( عيوشه ) مأمور ايه وعز  
 الدين ايه انتي الخرا ؟ دا ريفي باش معاونين  
 الفبطيه والضرب والحبس والعزل والادواهي الحره ده  
 كلها من تحت امره - هو المأمور بيعرف الدنيا دي  
 بتعمل به ايه ؟ اهو يجي يفعله ساعه زمن  
 في الديران بتجسطن ويشرب له سجاريه من ايامهم  
 ابي يبارزيه الواحده ويشفظ له تجال انجاليين  
 قهوه ويرطمه له كم كله بالتركي ويختم له على ورقه  
 ويخطي اما العمل كله على ريفي الباش معاون اهو  
 هو الله يحفظه ابي اعطاني القاره وقراها لي  
 من اولها لغزها وشتر لي الضريره باعيني ابي فزها  
 شوفي ياخني السبنور دا ابي راكب حصان ولايس  
 طرطور دا قال يا عيني فضل فرانسه راجع مصرنا  
 منصور لكونه يا ستي يجالسين ماهوش زبي دبان  
 ابي بده يكفنا ويلبسنا طرايطر على اخر الزمن -

شوفي يا عيني اهو ابرنقاره راسمه هو توفيق  
 زعلانيين عيضم تفن بعيد عنك ( نفوسه ) وسبب  
 زعلم ايه ياخني ؟ ( عيوشه ) داسي الدقذب  
 بيكي لي العبارات دي كلها وبيرسيني على الورد -  
 ( نفوسه ) طيب ياخني ما تخبرني انا الثانيه  
 بالورد دي على كل حال لما يجي عذب الشيخ عنك في  
 ريفي اسيله واوريه ابي باستفاد النقاد  
 وضمهما ( عيوشه ) نقا يا عيني لما قاتت العسكر  
 وحملت الكركبه اباها رايض قال صب يا قتي يحيى

من رئيس محفل ميدان خريه بمصر ابي نقاره  
 بدها هذا السلام مع اشواقنا الزايده لردناكم بزريانه من حيث  
 قد استنخلت جعبتنا وقرب ابداء ما نريد ابداء ضدنا لظلمه  
 فترجمتم تغير اسم جورناكم وسميتم ابي نقاره كما  
 كان اولاً لكي لا يرى فيه نوع احتفاء ويظن ذلك من  
 ارهاب الحكام على تالم تحش باسمهم ولم نزع سطوتهم  
 بل هم اولي بالخوف من باسنا هذا فضلا عن تمتنا بذلك  
 الاسم اذ كان اوله مند على الظالمين فاصدروا العدد الاجم  
 كما ذكر وزيدوا على النسخ قدر الف عدد فان الراغبين  
 في مطالعته اصناف ما كانوا عليه وسندكم الحوال  
 المستجده عند اللزوم انما كتب هذا بالسرعه لعدم قوت  
 البوسله ودمتم سالمين .



### مخاطبه بين ستي نفوسه و ستي عيوشه بخلافة اليزيكيه

( نفوسه ) السخام دا ايه ابي ماسكاه ياخني  
 فيدك وببصي فيه فضكي ( عيوشه ) يو يا عيني دا  
 جورنال ابرنقاره ( نفوسه ) يادوهفي - جني  
 يا مدهوله جني - ما نيش شايفه البعاص يا سيده  
 دا عينه بتلمط زي عين النورق - شوفي ازاكي  
 بيزغرلك - حقا والبي اذا قفلك ياكدي بالسخام  
 دا فيدك لرحتي في راهيه ( عيوشه ) فسّر  
 - والله ريفي كان بقطع يده ويامر برشته حالاً .  
 ( نفوسه ) ابي يسعدك تقوي نظام ده يقول دي

بطن الي عصيوا رماح على شان ما يربح اخوانهم فالفضل  
 الي قبله ملين برصة الاسلام قام زي الضبع في المجلس  
 ونزل في رباح لعن من ساكون ومن ديابلو ومن  
 كوسنون ولا خلا ولا بقا والزم الواد ادهل بكرش  
 ناغرا الحريه قهرمتي بقا ابو ريفه غبي ربطا له على  
 صابعه وقال يا عيني كتب لسطان الزنج وقال له  
 ان الفضل ماهو ابي الادي السكر والفساد وشرب  
 الخشيش وكلام جف زى دا كيد فالدا جات غلاف  
 يرف في السلك للفضل فالدم يسا فر على هناك فرح  
 يا عيني وعما ابو نضاره قال راه في المنام وانت تعرف  
 ان تفسر المنام دا بما بالعكس فكدا الفضل ماهوش  
 راجع (نفوسه) يا خناره دا كان يجيب المسلمين  
 - ده يا حبه عيني العالم هككت - اما كله من نذوبه  
 اولاد مصر (عبوشه) ما نقوليش الكلام ده لان  
 اولاد مصر جدعان دا سبي لرضي ليلة ابراح الساعه  
 ثمانه جالي راكبه عفرت فقعد يلا في كاس وفتح  
 في كاس لما وزن وبقي كدا طيب فقلت له انت  
 كنت زين الليله يا نور عيني - (ربي شفت ستره  
 مزعه) فقال لي اسكتي دي معاوين وعساكر  
 الضبطه الايام ده في خطر مهوك انما ما يكيش  
 احكيلك الامور دي - فانا ندهلرت عليه وبوه  
 من هنا وعصه من هنا وحكاه ناعمه وزبي ماتت  
 فاهو فساحت رباله وقال لي الجدعان يجتمع  
 كل عشرين سوا في مطرح مقطوع ويستعصب  
 على الحكومه فجا واحد منهم ابن حرام وخبير مامور

الضبطه بجمعه منهم خالداً بسلامته قال لرفي بالذكي -  
 اولاد معاون باشا حفترلي ال اجري قوميندر برابر  
 وجيت بر قفشنلو البروكلم وجر جرتو هنا ضبطه ده  
 وارصتو هما عده سبي اهرتوا طيز بتاعك هما  
 الخرسيس وصورا جلس دم كتي . ( نفوسه )  
 الصلاة على النبي يا عيني دانتي برهيني زي اهرانم  
 بسم الله ماشا الله - طيب وحمل ايه سعادة  
 المعاون . ( عبوشه ) اخذ المشدين عسكري وطب  
 على الجماعه ( نفوسه ) يا كيدي عليهم على ما  
 قاسوه ( عبوشه ) فاسوه ايه وماسوه ايه؟  
 دول اولاد مصر اليوم صجوا فداويه - بقى خلوا يفتي  
 والعشرين جندي دخلوا المحل الي هم مجتمعين فيه اوسع  
 من البرق درلسوا عليهم الباب وداروا لكان فيهم ورفوهم  
 علمه تحفه لتاهل كل ظالم ولولم يكن بينهم واحد  
 معرفة يفتي لكان هو الخضر اكلها وطلع معرفه -  
 ( نفوسه ) وبمدها حصل ايه ؟ ( عبوشه )  
 سا برهم في البيت مكفين وشمو الفله انما قالوا لهم  
 قبل ما خرجوا ان اذا تجاسروا وطبوا عليهم مره غير  
 دي لاخذوا عمرهم ( نفوسه ) والله جدعان

مخاطبه بين اسد بلع الجزائر دي المصري ونحو  
 اذري الظابط السوداني والشيخ صنع الفلاح وسي ثعلب  
 ابن البلد على قهروه مطرفه بجوار العباسيه .  
 ( الشيخ ضح ) السلام عليكم يا فداويه - اتم جاعدين  
 هنا بشملوا ايه حا طين روسكم في روس بعض وطا

اسمى يا عبدي وانا اسمى منك وان رقت ما انفضت اه باجراديه  
 له وقتنا على الجدي يوم قياستم لكان انفضا المشكل ( الشيخ ضبع )  
 ولو كنتم اخبرونا كنا نجوم مكم لدنا اليوم عنذا البطحات ام ست  
 ارواح والبنديجات ام ابره ونعرف نجيب الريح من فتونه - ما  
 سمعوش حياتنا في بلقيس والشريه ؟ بكره نسموا ادهي  
 من كذا كان - ده ابو ريفه بيموتنا ولا حد مكم بيلم ولا يدري  
 ومعادينه كلما يدخلوا بلد او كفر يجولوا الشيخ حصر المبلغ الفلاحي  
 والاشرف مالك فاذا جال الشيخ الوالي بطل الفدره الفلايه  
 يجرم المدير يرجعوا جلم ويجول : بومار دوللو رياض باشا حفزي  
 فيلنم الشيخ بيوس يد المدير ودومعه نازله على حده زلي لجنايه  
 ويجول للفلايين دا محفدر علينا يا وادري لولنا ستاهل ما كان  
 بنا حكم فينا الجباره دول فيلنم الجمع بيع الغالي بالرضع  
 ويندينو لدفع الغرام فاذا جطعوا عرض وجدومه للوالي بعليه  
 لرياض فهو حاله . بيعت لنا معادينه يتجرونا ولبسونا في يد  
 شياطين جهنم يجطعوا في لحنا ويدوجونا العذاب الشديد  
 فانهجنا اليومين دول بين بعضنا بان نفوز مكم باجراديه  
 ونشغف علينا خصوصا انهم طلبوا منا عوايد الحج الهي كانوا  
 بطلوها - بجا ياله بنا نجوم قنتيم ( اسد بك ) واهنا  
 مكان آدى مرادنا لان رياض بعث يوسف باشا كاك يختم ظباط  
 السورانيه على عرض في معانا اغشيانهم وقضاهم معاندا  
 عثمان باشا وده لاجل ما بعل علينا مجلس حريف ويندنا انا  
 ماجاش لهوا سوا ( نمراندي ) نحن اشئينا المعون وصار قه  
 ( الشيخ ضبع ) عفارم بجا علينا كذا كلك على جلب واحد وربنا  
 سجاناه وتلك بيغرا الهول باحسن حال بجا اله النبي الكريم .

نفرتوني جابل عليكم اذارتم قبلي - هوانا بصاص .  
 ( اسد بك ) ومن يتجاسر ويقتل فيك الورد ده .  
 دا احنا باجراديه عشما في رب العالمين وقتم بافلاحين  
 لاسم رجال ونفتونا في وقت السده ( الشيخ ضبع )  
 كلامك زين يا ابو السباع والعلامين كلرا تجول  
 لبيك ان امرنا الجهاديه بالقيام على الحكم الهي بسجونا  
 المر - قدير عليهم ويربح خراج الله من ظلمهم ( نمراندي )  
 ايواكدا - اهل الادياف في كلهم برشي من دم  
 العسكريه واحنا مانسبناش كما مانهم على الدين  
 ومعاوينه رياض الدشمان بناعنا الهي ربنا لخط جره  
 بالبرص حتى جمع نظره بسبع العوز بالله - اما  
 ابن البلد يعرف كلحد يشرب جوزا ويبرا وكوتياك  
 ويربرا زاشاف كوسيدون من بعيد وانا كفتشوه  
 يري اعز اخواته في داهيه لخلاص نفسه .

( سي ثعلب ) ابن البلد كان بالصفه ده زمان  
 انما اليوم بيعل شغل رجال - اسال اسد بك .  
 ( اسد بك ) اولاد البلد فاقوا من غفلتهم وصاروا  
 رجال ويبعدوا في محافل وصعيات معتبره مثل  
 ميدان الحرية الهي اغلب اعضاه ذوات وتجار وخطاط  
 وتلامذه ( نمراندي ) ماشا الله - بكان كان  
 ابن البلد والفلايه كلوبهم مثل كلوب الجهاديه لـ  
 بد اتنا عن كريب نخلف من الدين دشمان  
 قزينك ورياض وربنا يشملنا بكرمه ومله .  
 ( سي ثعلب ) ماتسوش يا خوني مثل الهي قال